



UNIT 1 GENERAL

1.1

- **Keel.** Quilla.
- **Stem.** Proa.
- **Stern.** Popa.
- **Starboard side.** Banda de estribor.
- **Port side.** Banda de babor.
- **Forward.** A proa.
- **Aft.** A popa.
- **Bow.** Amura.
- **Starboard bow.** Amura de estribor.
- **Port bow.** Amura de babor.
- **Quarter.** Aleta.
- **Port quarter.** Aleta de babor.
- **Starboard quarter.** Aleta de estribor.
- **Deck.** Cubierta.
- **Main deck.** Cubierta principal.
- **Forecastle deck.** Cubierta del castillo de proa.
- **Upper deck.** Cubierta superior.
- **Poop deck.** Toldilla.
- **Freeboard deck.** Cubierta de francobordo.
- **Weather deck.** Cubierta a la intemperie.
- **Boat deck.** Cubierta de botes.
- **Bridge deck.** Cubierta del puente.
- **'tweendeck / betweendeck.** Entrepunte.
- **Orlop deck.** Cubierta de sollado.
- **Propeller post.** Codaste proel.
- **Rudder post.** Codaste popel.
- **Bilge keel.** Quilla de balance.
- **Girder.** Vagra.
- **Stringer / side girder.** Palmejar.
- **Deck girder.** Eslora.
- **Floor.** Vargenga.
- **Manhole.** Registro de inspección.
- **Frame.** Cuaderna.
- **Webframe.** Bulárcama.
- **Beam.** Bao.
- **Stanchion.** Puntal.

1.2

- **Bulkhead.** Mamparo.
 - **Collision bulkhead.** Mamparo de colisión.
1. Underkeel clearance.
 2. Air draft.
 3. Draft.
 4. Bitts / bollards.
 5. Bollards.
 6. Towing line.
 7. Buoy line.
 8. Windlass.
 9. Capstan.
 10. Port quarter.
 11. Starboard bow.
 12. Centre line.
 13. Midships.
 14. Ahead.
 15. Astern.

1.3

1. La persona A está a proa.
2. La persona B está a popa.
3. La persona C está por la banda de estribor.
4. La persona D está por la banda de babor.
5. La persona E está en el medio del buque.
6. La boya nº 1 está por proa.
7. La boya nº 2 está por popa.
8. La boya nº 3 está por la banda de estribor.
9. La boya nº 4 está por la banda de babor.
10. La boya nº 5 está por la amura de estribor.
11. La boya nº 6 está por la aleta de babor.
12. Las boyas nº 3 y nº 4 están por el través.

UNIT 2 RADIO COMMUNICATION PROCEDURES

2.1

CONVERSATION 1

Bocaina: *Puerto Calero Radio. This is Bocaina. My last port of call was Over.*

Bocaina: *Puerto Calero Radio. This is Bocaina. My ETD from Puerto de Arrecife is hours UTC. Over.*

Pto Calero Radio: *Bocaina. This is Puerto Calero Radio. What is your port of destination? Over.*

CONVERSATION 2

Bocaina: *Puerto Calero Radio. This is Bocaina. Do I have permission to anchor in present position? Over.*

CONVERSATION 3

Bocaina: *Puerto Calero Radio. This is Bocaina. Standing by on channel 62. Over.*

CONVERSATION 4

Pto Calero Radio: *Bocaina. This is Puerto Calero Radio. Increase / you must increase your speed. Over.*

UNIT 3 COMMUNICATIVE FUNCTIONS

3.1

- **Asking someone to do something.** Change to channel 12.
- **Talking about impossibility.** I cannot locate you on my radar screen.
- **Asking for obligation.** Must I take a pilot?
- **Talking about future actions.** I will reduce speed before entering fairway.
- **Talking about an action happening now.** I am approaching Dover Strait.
- **Asking someone not to do something.** Do not pass reporting point until 22.00 UTC.
- **Asking for permission.** Do I have permission to enter fairway?
- **Giving permission.** You have permission to enter fairway one hour before high tide.

3.2

1. Asking someone to do something (7).
2. Talking about actions happening now (1) / Describing the state (11).
3. Talking about recent past actions related to the present (4).
4. Talking about past actions focusing on the action (6).
5. Talking about future actions (2).
6. Expressing obligation (9).
7. Asking someone to do something (7).
8. Talking about recent past actions related to the present (4).
9. Asking someone not to do something (8).
10. Describing the state (11).
11. Talking about actions happening now (1).
12. Asking someone to do something (7).
13. Talking about future actions (2).
14. Expressing obligation (9).
15. Talking about impossibility (3).

16. Talking about completed past actions (5).
17. Asking someone to do something (7).
18. Giving permission (10).
19. Requesting something from someone (13).
20. Talking about existence (12).

3.3

1. I will increase speed.
2. I can assist vessel in distress.
3. I cannot proceed without assistance.
4. I have altered course to avoid collision.
5. Yacht Tarántula Dos left port at 12.00h UTC.
6. The master was called at 12.00h UTC.
7. Please, launch the life-raft.
8. You must take two tugs according to port regulations.
9. Advice. Wait until weather improves.
10. Do not anchor in vicinity of the wreck.
11. Do I have permission to berth on quay nº 1?
12. You have permission to leave berth at 12.00h UTC.

3.4

1. What kind of assistance is required?
2. Do I have permission to anchor in present position?
3. Increase speed now.
4. You must wait for yacht Tarántula Dos to clear the port entrance.
5. Did you transmit a DSC distress alert?
6. What range scale are you using?
7. Will you abandon vessel?
8. Do not overtake on port side.
9. Must I use the towing lines of my vessel?
10. Are there dangers to navigation?

3.5

1. My position was obtained by radar/GPS/astronomical observation/ dead reckoning/...
2. Yes, you have permission to enter traffic lane Do not enter traffic lane.
3. Yes, I have altered course / No, I have not altered course.
4. Yes, I require navigational assistance to reach my destination / No, I do not require navigational assistance to reach my destination.
5. I will not remain in present position.
6. I will recover my fishing gear.
7. I will launch 2 life-rafts.
8. Tugs will meet you in position...
9. Yes, (there is) danger of explosion / (No, there is) no danger of explosion.
10. Changing to channel 67.

UNIT 4 EXTERNAL COMMUNICATION PHRASES

4.1

1-h, 2-c, 3-a, 4-d, 5-g, 6-b, 7-e, 8-f

4.2

1. Talking about actions happening now (1).
2. Describing the state (11).
3. Talking about recent past actions related to the present (4).
4. Describing the state (11).
5. Talking about actions happening now (1) / Describing the state (11).
6. Describing the state (11).
7. Requesting something from someone (13).
8. Talking about impossibility (3).
9. Talking about future actions (2).
10. Talking about possibility (3).
11. Asking someone to do something (7).
12. Talking about completed past actions (5).
13. Asking someone to do something (7).
14. Expressing obligation (9).
15. Asking someone to do something (7).

4.3

1-FL, 2-POB, 3-A, 4-L, 5-C, 6-G, 7-F, 8-S, 9-D

4.4

1.in, 2. to, 3. of, 4. with, 5. under, 6. with, 7. at, 8. to

4.5

1. What kind of assistance is required?
2. Where is the fire?
3. Are dangerous goods on fire?
4. Is there danger of explosion?

5. What problems do you have?
6. When do you expect to refloat?
7. What part of your vessel is aground?
8. Can you beach?

4.6

1. Report injured persons.
2. What kind of assistance is required?
3. Report damage.
4. Can you proceed without assistance?
5. What part of your vessel is aground?
6. Is flooding under control?

4.7

1. Report.
2. Have.
3. Transfer.
4. Capsizing.
5. Sinking.
6. Picked up.
7. Am / was.
8. Launch.
9. Jettison.
10. Establish.

4.8

1. Fire is in engine room / in nº1 hold / in the accommodation /in the superstructure / on deck / on the bridge.
2. I require medical assistance / breathing apparatus / foam extinguishers / CO₂ extinguishers/ tug assistance / fire-fighting assistance.
3. I have damage above water line / below water line / to navigational equipment / to steering gear / to propeller / to rudder.
4. Yes, shoal to the N of you / wreck to the S of you / vessel not under command in vicinity of your position / shallow waters to the W of you

- /uncharted rocks to the E of you / fog bank ahead of you.
5. I expect to refloat at 12.00 hours UTC / when tide rises / when weather improves / when draft decreases / with tug assistance / when I jettison cargo.

4.9

Fire on board

- A) I am on fire on board.
- B) Where is the fire?
- A) Fire is in hold.
- B) Is the fire under control?
- A) No, fire is not under control.
- B) What kind of assistance is required?
- A) I require foam extinguishers.
- B) Report injured persons.
- A) Number of injured persons: 2.

Flooding

- A) I am flooding in the engine room.
- B) Can you control flooding?
- A) No, I cannot control flooding.
- B) What kind of assistance is required?
- A) I require pumps and divers.
- B) I will send pumps. I cannot send divers.
- A) I am in critical condition.
- B) Can you proceed without assistance?
- A) No, I cannot proceed without assistance. I require escort.

Collision

- A) I have collided with unknown object.
- B) Report damage.
- A) I have damage below water line.
- B) Can you proceed without assistance?
- A) No, I cannot proceed without assistance.
- B) What kind of assistance is required?
- A) I require a tug.
- B) What is your position?
- A) My position is...
- B) Report number of persons on board.
- A) Number of persons on board: 20.
- B) What is the weather situation in your position?

- A) Wind NW force Beaufort 4 / visibility good/ heavy swell from W.

Grounding

- A) I am aground.
- B) What kind of assistance is required?
- A) I require tug assistance.
- B) What part of your vessel is aground?
- A) Aground forward.
- B) When do you expect to refloat?
- A) I expect to refloat when weather improves.

4.10

1. I am on fire after explosion.
2. Fire is not under control.
3. I have lost person overboard.
4. I do not require assistance.
5. I have problems with propeller.
6. I have collided with a light vessel.
7. I cannot repair damage.
8. I must abandon vessel after grounding.
9. I have dangerous list to port.
10. I expect to refloat with tug assistance.
11. I expect to refloat when draft decreases.
12. I will jettison cargo to stop listing.

4.12

1. Requesting something from someone (13).
2. Talking about future actions (2).
3. Talking about actions happening now (1).
4. Talking about completed past actions (5).
5. Describing the state (11).
6. Talking about possibility (3).
7. Asking someone to do something (7).
8. Talking about recent past actions related to the present (4).
9. Describing the state (11).
10. Asking someone to do something (7).
11. Talking about actions happening now (1).
12. Asking someone to do something (7).

4.13

1. Did you transmit a DSC distress alert?
2. Is your EPIRB transmitting?
3. What is the weather situation in your position?
4. Can you proceed to distress position?
5. Report number of persons on board.
6. Will you abandon vessel?
7. How many persons will stay on board?
8. How many life-rafts will you launch?
9. Can you pick up survivors?
10. What is your ETA at distress position?

Finishing with SAR operations

- MRCC) What is the result of search?
 OSC) I have sighted one life-raft.
 MRCC) Can you pick up survivors?
 OSC) Yes, I can pick up survivors.

 OSC) Picked up 1 life-raft with 5 survivors.
 MRCC) What is the condition of survivors?
 OSC) Survivors in bad condition.
 MRCC) Do you require medical assistance?
 OSC) Yes, I require medical assistance.

4.14

1- b, 2-f, 3- d 4-e, 5-i, 6-a, 7-h, 8-j, 9-c, 10-g

4.15

SAR communication

- OSC) What is your position?
 Vessel) My position is ...
 OSC) What is your present course and speed?
 Vessel) My present course and speed is 256° 10 knots.
 OSC) Report injured persons.
 Vessel) No persons injured.
 OSC) What is the weather situation in your position?
 Vessel) Visibility good, swell 2 m from SW.
 OSC) Are there dangers to navigation?
 Vessel) No dangers to navigation.

4.16

Performing / coordinating SAR communications

- OSC) I will act as On-Scene Coordinator.
 MRCC) Can you proceed to distress position?
 OSC) Yes, I can proceed to distress position.
 MRCC) What is your ETA at distress position?
 OSC) My ETA at distress position is within one hour.

4.17

1. I will launch three life-rafts with four persons.
2. Smooth sea, slight swell from S.
3. Vessel in position ... is on fire.
4. (I have) sighted vessel in position...
5. Search speed now is two knots.
6. I require assistance.
7. Warning! Abnormally low tides.
8. Carry out search pattern "sector search".

4.18

1. require, 2. send, 3. have, 4. make, 5. requires, 6. transfer

4.19

1. I will send boat for hospital transfer.
2. I require radio medical advice.
3. I will send helicopter with doctor.
4. Yes, I have doctor on board.
5. No, I cannot make rendezvous in position...

4.20

1. Describing the state (11).
2. Talking about actions happening now (1).
3. Asking someone to do something (7).
4. Requesting something from someone (13).
5. Talking about recent past actions related to the present (4).
6. Talking about impossibility (3).
7. Talking about actions happening now (1).
8. Talking about possibility (3).

4.21

1-C, 2-T, 3-I, 4-I, 5-C, 6-T

4.22

1. I have problems with main engine / windlass / auxiliary engine/mooring winch/bilge pump/ steering gear.
2. I require oil-clearance assistance / tug assistance / escort / ice-breaker assistance/medical assistance.

4.23

1. (There are) containers with dangerous goods of IMO class 3 adrift near position ...
2. (I am) standing by on VHF channel 16.
3. I cannot proceed without assistance.
4. I have lost dangerous goods of IMO class 6.1.
5. Keep clear of sailing yacht Tarántula Dos.
6. Stand by on VHF channel 16.

4.25

WINDS: direction, force, gale.

SEA STATE: rough, swell, sea, smooth.

TIDES: low water, high water, to rise, to fall.

VISIBILITY: mist, rain, dust, fog.

4.26

1. Wind direction NE force Beaufort 3 in my position.
2. The atmospheric pressure in my position is 1030 hectopascals.
3. The barometric change in my position is 15 millibars within the last three hours.
4. The sea state in my position is rough sea, swell 3 metres from N.
5. Visibility in my position is 1 nautical mile.
6. Iceberg located in position...

7. The wind in your position is expected variable.
8. Maximum winds of 35 knots are expected in the storm area.
9. No, the sea state is not expected to change.
10. Yes, visibility is expected to decrease to 1000 metres.

4.27

What is the latest gale warning?

...09:00h UTC...Canarias ... NE...8...E

What is the latest tropical storm warning?

..... 11:00 h UTC. Hurricane ... 965 millibars ... 27° 25'N, 71° 15'W. ... NW ... 11 knots.... 90 knots ... 23 miles. ... high. ... channel 9.

4.28

1. Wind is expected to increase.
2. Swell of two meters from NE is expected.
3. A tsunami is expected by 17:00h.
4. Abnormally low tides are expected in position...
5. The barometer is dropping rapidly.
6. The tide is falling.
7. Visibility is decreasing.
8. Visibility is restricted by dust.
9. The charted depth of water is decreased due to winds.
10. The present tide is 0.5 meters above datum.
11. The tide is 0.3 meters below prediction.
12. My draft is 4 meters – can I pass buoy nº 1?

4.29

1. ...unlit.
2. ...removed temporarily.
3. ...adrift...
4. ...moored...
5. ...tow...
6. ...fuel ...
7. ...oil...
8. ...Derelict...
9. ...caution.
10. ...gear...
11. ...fouled...
12. ...caught ...

4.31

- Cable operations by vessel Bocaina along a line joining the positions.....and.....from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested. Contact via VHF channel 12.
- Pipeline operations by vessel Bocaina along a line joining the positions....and....from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested. Contact via VHF channel 12.
- Seismic survey by vessel Bocaina from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested. Contact via VHF channel 12.
- Hydrographic operations by vessel Bocaina from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested. Contact via VHF channel 12.
- Hazardous operations by vessel Bocaina in vicinity of your position from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested. Contact via VHF channel 12.
- Diving operations by vessel Bocaina from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested.
- Dredging operations by vessel Bocaina from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested.

- Mine clearance operations in vicinity of your position from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested. Contact via VHF channel 12.
- Gunnery exercises in position ... from 12:00 UTC to 18: 00h UTC. Wide berth requested.

4.32

1. N° 5... 4°40.55'N, 11°40'E.
2. N° 6...Oc. WRG. 6s ... 35° 48.6'N, 010° 19.8'W.
3. N° 3...12° 37.7'N, 135° 41.1'W...
4. N° 2...off station.
5. N° 4...missing.
6. ... 5° 52.7'N, 010°04'W...
7. N° 1 ... Fl. R. 7M.
8. ...29°25.5'N, 017°22.3'W.
9. ...15°15.4'N, 030°2.4'W.
10. ...34°35.4'N, 11°10.6'E...
11. ...12:00 to 13:00 ...
12. ...23:00 to 24:30 ...
13. ...36° 01'N,005°35.4'W ... 15:00 to 18:00 ...1 hour ...
14. ...200 ...30°12.5'N, 018°20'W and 30°12.7'N, 018°20'W... 09:00 to 11:00...12.

4.33

1. Landfall buoy unreliable.
2. Buoy nº 1 damaged.
3. Wreck buoy destroyed.
4. Buoy nº 2 off station.
5. Buoy nº 3 missing.
6. Buoy nº 1 unlit.
7. Uncharted rock located in position...
8. Uncharted reef reported in position...
9. Fishing in this area is prohibited.
10. I advise you to recover your fishing gear.

4.34

1. ...oil spill...

2. ...floating booms.
3. ...oil clearance...
4. ...waste...
5. ...polluter.
6. ...scene.

4.35

1. Located oil spill in your wake.
2. I require oil clearance assistance.
3. What is course and speed of the polluter?
4. Course of the polluter is 123 degrees, speed 8 knots.
5. I can identify the polluter.

4.36

1. Requesting something from someone (13).
2. Expressing obligation (9).
3. Expressing lack of obligation (9).
4. Talking about future actions (2).
5. Asking someone to do something (7).
6. Expressing obligation (9).
7. Expressing lack of obligation (9).
8. Talking about future actions (2).
9. Giving permission (10).
10. Talking about actions happening now (1).

4.37

1.Rig, 2. Put, 3. Keep, 4. Make, 5. Have, 6. Move, 7. Put, 8. Make, 9. Steer, 10. Correct, 11. Stop, 12. Alter

4.38

1- e, 2 - j, 3 - a, 4 - i, 5 - f, 6 - c, 7 - d, 8 - b, 9 - g, 10 - h, 11 - k, 12 - l.

4.39

1. Do you accept shore-based navigational assistance from VTS centre?
2. Do you require a pilot?

3. Must I take a pilot?
4. Is the pilot boat on station?
5. In what position can I take the pilot?
6. What is your distance from pilot station?
7. What is your ETA at pilot station in local time?
8. When will the pilot embark?
9. What is your freeboard?
10. What is local time?
11. Must I use the towing lines of my vessel?
12. How many tugs must I use?

4.40

1. Rig the pilot ladder on starboard side.
2. Put helm hard to port.
3. Move the pilot ladder 0.5 meters aft.
4. The pilot ladder is rigged on port side.
5. The pilot ladder has loose steps.
6. The pilot ladder has spreaders too short.
7. Embarkation is not possible.
8. Pilotage has been suspended until 12:00 hours local time.
9. Pilotage has been resumed.
10. You must take one tug fore and one tug aft.

4.41

Helicopter Operations

1. ...helicopter...
2. ...ready...
3. ...way...
4. ...identification...
5. ...identified.
6. ...Keep...
7. ...pick-up...
8. ...sling.
9. ...starting...
10. ...hoist...
11. ...finished.
12. ...taking off.

Ice-breaker operations

1. ...fast...
2. ...suspended...
3. ...resumed...
4. ...convoy...
5. ...ahead...
6. ...follow...
7. ...Reverse...
8. ...receiving...
9. ...searchlight.
10. ...hawsepipes.
11. ...bitts.
12. ...Keep...

4.42

1. I require a helicopter with life-raft.
2. I am ready for helicopter.
3. I am making identification signals by signalling light.
4. The relative wind direction is 180° and 8 knots.
5. Keep the wind on starboard quarter.
6. Reduce your speed.
7. Switch on the stern searchlight.
8. Stop in present position.
9. Do not follow me.
10. I will send helicopter with doctor.
11. You can land on deck.
12. I am ready to receive you.

4.43

1. Information.
2. Warning.
3. Instruction.
4. Instruction / Advice.
5. Request.
6. Information.
7. Question.
8. Advice.
9. Answer.

10. Intention.
11. Instruction / Advice.
12. Answer.
13. Request.
14. Warning.
15. Information

4.44

1. Fairway, 2. Traffic lane, 3. Underway, 4. Fairway speed, 5. Traffic clearance, 6. Reference line, 7. Manoeuvring speed, 8. Berth, 9. To drop back, 10. Shallow water.

4.45

1. The name of my vessel is Bocaina, call sign EAAH.
2. I spell the name of my vessel Tango Alfa Romeo Alfa November Tango Uniform Lima Alfa *break* Delta Oscar Sierra.
3. My identification is 224382120.
4. My flag state is Spain.
5. My position is 35° 43.5'N, 006° 10'W.
6. My present course and speed is 254°, 12 knots.
7. I am approaching from NW.
8. My port of destination is Puerto de la Luz.
9. My last port of call was Puerto de santa María.
10. My ETA at Puerto Calero is 20:00h UTC.
11. My ETD from Porto da Praia is 10:00h UTC.
12. My draft forward is 2 meters and my draft aft is 2.2 meters.
13. My present maximum draft is 2.8 meters.
14. My freeboard is 0.9 meters.
15. My air draft is 18 meters.
16. Yes, I am underway.
17. My full speed is 8 knots.
18. My cargo is timber.
19. Yes, I carry the following dangerous goods: 1 tonne of IMO class 4.1.
20. Yes, I have the following deficiencies: My steering gear is damaged.
21. Yes, I have the following restrictions: I am constrained by draft.
22. Yes, I have a list to starboard of three degrees.
23. Yes, I am on even keel.

4.47

1. My draft aft is 3.7 meters.
2. I carry the following dangerous goods: 2 tonnes of IMO class 6.
3. I am ready to get underway.
4. The maximum permitted draft is 6 meters.
5. I have no restrictions.
6. I do not carry any dangerous goods.

7. I have the following restrictions: I am a vessel engaged in fishing.
8. I have the following deficiencies: I can only proceed at slow speed.
9. I am trimmed by the head.
10. What is your full manoeuvring speed?

4.48

1. Unknown ...
2. Depth...
3. ...spil ...
4. Salvage...
5. ...command...
6. Hampered...
7. ...traffic regulations.
8. ...traffic lane...
9. ...slack.
10. Charted depth...

4.50

1.Course, 2. Track, 3. Heading, 4. Course made good

4.51

1. Talking about recent past actions related to the present (4).
2. Talking about impossibility (3).
3. Describing the state (11).
4. Asking someone to do something (7).
5. Talking about recent past actions related to the present (4).
6. Talking about actions happening now (1).
7. Talking about recent past actions related to the present (4).
8. Talking about future actions (2).
9. Talking about actions happening now (1).
10. Describing the state (situation) (11).
11. Talking about recent past actions related to the present (4).
12. Describing the state (position) (11).

4.52

1. Yes, shore- based radar assistance is available / No, shore-based radar assistance is not available.
2. Yes, I require navigational assistance to reach the port / No, I do not require navigational assistance to reach the port.
3. My position was obtained by GPS / ... radar / ... cross bearing / ... dead reckoning / ... astronomical observation.
4. The course to reach me is 143° / ... 298° / ... 057° .
5. I am using 3 miles range scale / ... 6 miles range scale / ... 12 miles range scale.
6. Yes, my radar is in operation / No, my radar is not in operation.

4.54

1. Converging.
2. Steering.
3. Make.
4. Keep.
5. Altered.
6. Running.

4.55

1. Shore- based radar assistance is available from 10:00 to 20:00 hours UTC.
2. I am using 6 miles range scale.
3. Vessel Bocaina is at anchor.
4. You are on the north side of the fairway.
5. You will meet crossing traffic in position...
6. Your track is parallel with the reference line.
7. Your track is diverging from the reference line.
8. You are running into danger: fog bank to the N of you.
9. I advise you to steer 142 degrees.
10. Have you altered course?

4.56

- Vessel)** Is shore-based radar assistance available?
Sh St) Yes, shore-based radar assistance is available. What is your position?
Vessel) My position is...
Sh St) Say again your position.
Vessel) I say again my position:....
Sh St) How was your position obtained?
Vessel) My position was obtained by GPS.
Sh St) I have located you on my radar, you are steering a dangerous course, I advise you to steer a new course of 284°.
Vessel) I will alter course.
Sh St) Have you altered course?
Vessel) Yes, I have altered course –my new course is 284°.
Sh St) Information:
 - vessel Bocaina 2 cables N of you.
 - vessel S of you not under command.
 - you are getting closer to vessel W of you.
Vessel) Information received. I will navigate with caution.

4.57

1. Expressing obligation (9).
2. Asking someone not to do something (8).
3. Asking someone to do something (7).
4. Asking someone to do something (7).
5. Giving permission (10).
6. Describing the state (11).

4.58

- Sh St)** Traffic clearance is required before entering the Traffic Separation Scheme.
Vessel) Understood. Do I have permission to enter traffic lane?
Sh St) Yes, you have permission to enter traffic lane at 12:00 hours UTC.
Vessel) Message received. What is the state of the tide?
Sh St) The tide is rising. The tide is with you.

4.59

1. Keep clear of this area.
2. Do not enter fairway.
3. Report at next waypoint.
4. Do not arrive in position ... before 20:00 hours UTC.
5. The tide is against you.

4.60

1. Expressing obligation (9).
2. Describing the state (11).
3. Asking someone to do something (7).
4. Giving permission (10).
5. Talking about actions happening now (1).
6. Talking about actions happening now (1).
7. Asking someone not to do something (8).

4.61

Sh St) You are at anchor in a wrong position. You must anchor clear of fairway.

Vessel) Message received.

Sh St) Do not dredge anchor.

Vessel) I will not dredge anchor.

4.62

1. You must anchor in a different position.
2. You must anchor until pilot arrives.
3. Anchoring is prohibited.
4. You must heave up anchor.
5. You are obstructing the fairway.
6. Do not anchor in position...
7. You have permission to anchor until (there is) sufficient water.
8. Are you dredging anchor?

4.63

1. Talking about actions happening now (1).

2. Talking about recent past actions related to the present (4).
3. Describing the state (11).
4. Asking someone to do something (7).
5. Asking someone to do something (7).
6. Asking someone to do something (7).
7. Describing the state (11) - Asking someone to do something (7).

4.64

Vessel) What are my berthing instructions?

Sh St) Your orders are to berth on quay number 1. Your berth will be clear at 12:00 hours UTC. You have permission to anchor until pilot arrives.

Vessel: Understood. Is there any other traffic?

Sh St: MV Estrella will leave berth at 11:30 hours UTC. MV Bocaina has left berth.

Vessel: Message received.

Sh St: Berthing has been delayed by one hour.

Vessel: I will anchor until pilot arrives.

4.65

1. Vessel is turning to starboard in position...
2. Sailing yacht Tarántula Dos is leaving berth.
3. Sailing yacht Tarántula Dos will turn to port in position...
4. Berthing has been delayed by two hours.
5. I am ready to get underway.
6. Your orders are to anchor in present position.
7. You have permission to proceed at 10:00 hours UTC.
8. Move astern 20 meters.

4.66

1. Complying, 2. Keeping, 3. Entering, 4. Is, 6. Approaching

4.67

1. Your navigation lights are not visible.
2. You are fishing in the fairway.
3. Fishing in this area is prohibited.
4. Recover your fishing gear.
5. Fairway speed is 8 knots.

4.68

1 - b, 2 - e, 3 - d, 4 - f, 5 - a, 6 - g, 7 - c, 8 - j, 9 - h, 10 - i.

4.70

1. (There are) nets without buoys in this area.
2. Yacht Tarántula Dos is aground in position...
3. Vessel Bocaina is on fire in position...
4. Vessels must navigate with caution.
5. It is dangerous to anchor in present position.
6. Your course is deviating from the radar reference line.
7. You are running into danger: submerged wreck to the N of you.
8. You are proceeding at a dangerous speed.
9. You must stay clear of fairway.
10. Do not overtake.

4.71

1. Expressing obligation (9).
2. Expressing obligation (9).
3. Asking someone to do something (7).
4. Asking someone to do something (7).

4.72

1. You must close up on vessel ahead of you.
2. Your place in convoy is number 5.
3. You must moor to dolphin.
4. Transit will begin at 14:00 hours UTC.

5. Transit speed is 3 knots.

4.74

Examples of standard messages

1.
 - Mayday.
 - This is 224382120 sailing yacht Tarántula Dos.
 - My position: 30° 3.45' N, 015° 38.5' W.
 - I have dangerous list to port. I am in danger of capsizing.
 - I require immediate assistance.
 - Number of persons on board: 6.
 - Over.
2.
 - Pan-pan, Pan-pan, Pan-pan.
 - This is 224382120 sailing yacht Tarántula Dos.
 - My position: 16° 25.3' N, 025° 23' W.
 - I have a person injured on board.
 - I require medical assistance.
 - Over.
3.
 - Pan-pan, Pan-pan, Pan-pan.
 - All stations, all stations, all stations.
 - This is 224382120 sailing yacht Tarántula Dos.
 - My position: 33° 26.2' N, 017° 55.6' W.
 - I have problem with propeller.
 - I require tug assistance.
 - Heavy swell in my position.
 - Over.
4.
 - Sécurité, Sécurité, Sécurité.
 - All stations, all stations, all stations.
 - This is 224382120 sailing yacht Tarántula Dos.
 - Unlit derelict vessel adrift in vicinity of Roque del Oeste.
 - Out.
5.
 - Mayday.
 - This is 224382120 sailing yacht Tarántula Dos.

- My position: 35° 40' N, 014° 37.2' W.
- I have collided with unknown object.
- I require immediate assistance.
- Number of persons on board: 4.
- Over.

6.
 - Sécurité, Sécurité, Sécurité.
 - All stations, all stations, all stations.
 - This is 224382120 sailing yacht Tarántula Dos.
 - Dangerous wreck in position 35° 48.5'N, 005° 55'W.
 - Out.

UNIT 5 ON-BOARD COMMUNICATION

5.1

WHEEL ORDERS	ENGINE ORDERS
Steady on 034	Half ahead both
Keep the buoy on starboard side	Full astern starboard
Steady	Dead slow astern
Hard a port	Stern thruster half to port
Midships	Bow thruster stop
Ease to five	Bow thruster full to starboard

5.2

1 – P, 2 – P, 3 – R, 4 – M, 5 – P, 6 – M, 7 – M, 8 – M, 9 – P, 10 – D

5.3

1. It takes 90 seconds to change the engines from ahead to astern.
2. It takes 12 seconds to start the engines from stopped.
3. We have a right hand propeller.
4. We have twin propellers.

5. Yes, we have a bow thruster.
6. The maximum manoeuvring power ahead is 3000 kw.
7. The twin propellers turn inward when going ahead.
8. The diameter of the turning circle is 400 meters.
9. It takes 30 seconds from hard a port to hard a starboard.
10. The whistle control is on the console.
11. Yes, the radar has blind sectors from 135 to 210 degrees and from 030 to 035 degrees.
12. My present maximum draft is 10 meters.

5.4

1. I require the pilot card.
2. I require the manoeuvring data.
3. Give two prolonged blasts.
4. Stand by lookout on the forecastle.
5. Maintain a speed of two knots.
6. Change the radar to 6 miles range scale.
7. Is the engine room manned or is the engine on bridge control?

5.5

- 1.Cable, 2. Berth, 3. To check, 4. To moor, 5. To walk back, 6. To walk out, 7.Shackle, 8. To let go, 9. Foul anchor, 10. Tension winch.

5.6

GOING TO ANCHOR LEAVING THE ANCHORAGE

1	3
2	4
5	6
7	8
9	11
10	12

5.7

Going to anchor

1. walk-out
2. slack out
3. switch-on
4. hoist
5. check

Leaving the anchorage

6. stand-by...
7. put
8. stop

5.8

Going to anchor

1. We are going to anchorage.
2. We will let go starboard anchor.
3. The cable is leading up and down.
4. The cable is slack.
5. The cable is coming tight.
6. The anchor is holding.
7. The vessel is brought up in position...
8. Put three shackles in the water.
9. Slack out the cable.
10. Hold on both cables.

Leaving the anchorage

11. Three shackles are out.
12. The windlass is in gear.
13. Two shackles are left (to come in).
14. The anchor is secured.
15. The anchor is home.
16. The anchor is foul.
17. How much cable is out?
18. How many shackles are left (to come in)?
19. Heave up both cables.

5.9

1. Expressing obligation (9).
2. Talking about future actions (2).
3. Talking about future actions (2).
4. Asking someone to do something (7).
5. Asking someone to do something (7).
6. Asking someone to do something (7).
7. Describing the state (11).
8. Asking someone to do something (7).
9. Describing the state (11).
10. Talking about recent past actions related to the present (4) / Talking about past actions focusing on the action (6).

5.10

1 - f, 2 - g, 3 - a, 4 - c, 5 - d, 6 - e, 7 - b, 8 - h

5.11

BERTHING UNBERTHING

1	4
2	6
3	7
5	8

5.12

1 - g, 2 - a, 3 - f, 4 - d, 5 - c, 6 - e, 7 - j, 8 - b, 9 - i, 10 - h

5.13

1 - PMD, 2 - SB, 3 - NA, 4 - TS, 5 - MC, 6 - PMD, 7 - PMD, 8 - RC, 9 - PMD, 10 - TS, 11 - TS, 12 - TS, 13 - NA, 14 - NA, 15 - RC, 16 - MC, 17 - MC, 18 - PMD, 19 - TS, 20 - SB

5.14

1. We are approaching buoy number 1 on port side.
2. Buoy number 1 is 2 nautical miles ahead.
3. I will complete the manoeuvre.
4. The course board is written up.
5. We have altered course to give way.
6. There are fishing boats in the area.
7. I changed to automatic steering at 12.00 hours UTC.
8. The following measures were taken.
9. We need not give way.
10. The vessel is standing on.

5.15

1. The radar is true motion course-up.
2. Navigation lights are switched off.
3. Shore-based radar assistance is on VHF channel 20.

4. Pilot station requires length overall.
5. (There is) rain in the area.
6. The wind increased within the last hour.
7. A tsunami is expected by 07:00 hours UTC.
8. Visibility is expected to decrease to 0.5 miles within the next hour.
9. The barometer is steady.
10. There was a tropical storm warning at 13:00 hours UTC.

5.16

1-TPS, 2-E, 3-P, 4-SME, 5-RK, 6-W, 7-E, 8-E, 9-TPS, 10-SME, 11-P, 12-SNE, 13-TPS, 14-E

5.17

1. Asking someone not to do something (8).
2. Describing the state (11).
3. Talking about existence (12).
4. Talking about actions happening now (1).
5. Asking someone to do something (7).
6. Talking about past actions focusing on the action (6).
7. Asking someone to do something (7).
8. Requesting something from someone (13).
9. Describing the state (11).
10. Talking about existence (12).

5.18

1. Course was altered at 23:00 hours due to a storm.
2. The master was called at 21:00 hours due to a problem.
3. Fresh water sounding is two meters.
4. There are no problems.
5. We filled number 1 double bottom tank.
6. There was a breakdown of the auxiliary engines from 10:00 to 11:30 hours UTC.
7. There was a blackout from 13:00 to 13:30 hours UTC.

8. We are discharging the ballast tank.

5.19

1.on, 2.by, 3.to, 4.from / to, 5.in, 6.On

5.21

1 – j, 2 – f, 3 – g, 4 – h, 5 – c, 6 – e, 7 – a, 8 – d, 9 – i, 10 – b

5.22

1. Muster list, 2. Assembly station, 3. PA system, 4. Escape route, 5. Casualty, 6. Distress alert, 7. General emergency alarm, 8. To let go 9. Lifeboat station. 10. To recover.

5.23

1 – c, 2 – f, 3 – d, 4 – g, 5 – a, 6 – b, 7 – e

5.24

1º: c, 2º: b, 3º: a, 4º: d, 5º: f, 6º: e

5.25

1 – b, 2 – g, 3 – f, 4 – a, 5 – c, 6 – h, 7 – d, 8 – e

5.27

1 - c, 2 – c, 3 – a, 4 – b, 5 – a, 6 – c, 7 – a, 8 – a, 9 – a, 10 - c

5.28

1. The last training session was on 28th April 2016.
2. The next training session is on 28th December 2017.
3. Yes, the new crew members are instructed on occupational safety.
4. Dangerous goods of IMO class 2.1 are carried in number 1 hold and IMO 2.3 in number 2 hold.
5. Technical assistance is required.
6. No person injured.

5.29

1. Prepare, 2. Brief, 3. Take, 4. Provide, 5. Make 6. Brief

5.30

1. Entering the forecastle is prohibited.
2. Number of casualties: 1.
3. Dangerous goods of IMO class 9 are carried on deck in roped-off areas.
4. No assistance is required / assistance is not required.
5. Shoreside assistance is required.
6. Have special instruction on heavy lifts.
7. Do not enter the unmanned engine-room without permission.
8. (There was an) accident on the pier.

5.32

1. Close, 2. Switch off, 3. Take, 4. Run out, 5. Rope off, 6. Post, 7. Cool down, 8. Go, 9. Maintain, 10. Repair.

5.33

1. Is everything in order?
2. What is on fire?
3. Is the fire extinguished?
4. Is smoke toxic?
5. How much water is in the vessel?
6. Is flooding under control?
7. Has flooding stopped?
8. Is danger imminent?

5.34

1 – f, 2 – a, 3 – e, 4 – c, 5 – d, 6 – b.

5.35

1. Fumes on deck.
2. Burnt smell from the hold.
3. Fuel on fire.

4. Fire spreading.
5. Minor damage to the rudder.
6. We have flooding in the hold.
7. Watertight door control is not operational.
8. Power supply is switched off.

5.36

1. Start fire fighting.
2. Go from outside to the accommodation.
3. Have two members in one team.
4. Have rescue team on stand-by.
5. Use foam in the car deck.
6. Cool down the deck.
7. Close all outlets.
8. Switch on power.
9. Close watertight door by hand.
10. Go through manhole.

5.37

1. Damage control team must have diving equipment.
2. Fire-fighting team must have the following outfit: protective clothing, smoke helmet and breathing apparatus.
3. Leak checked – minor flooding in store room.
4. Is danger imminent?
5. Is damage control material available?
6. Close all valves and report.
7. Go from starboard side to the engine room.
8. Rope off the fire area.

5.38

1. Is the vessel still making way?
2. What part is aground?
3. What is nature of sea bottom?
4. What is the state of tide?
5. What is wind force and direction?
6. What is sea state?
7. What is draft?

8. Are bilge pumps operational?
9. Has vessel refloated?
10. Is damage control material available?

5.39

1. Stand by forward station and report.
2. Stand by port anchor.
3. Is danger imminent?
4. What is depth of water?
5. Jettison cargo from starboard and report.
6. Check flooding.
7. Report the result of the diving survey.
8. Is the vessel seaworthy?

5.40

1. Vessel is making way ahead.
2. Vessel aground aft.
3. (there is) No damage.
4. Danger of damage by sea.
5. Sea bottom soft.
6. Tide is falling.
7. Afterpeak tank pumped out.
8. Port propeller is missing.
9. Report damage.
10. Jettison cargo from port.

5.41

1 - e, 2 - a, 3 - b, 4 - h, 5 - f, 6 - c, 7 - d, 8 - g.

5.42

1. Replace.
2. Located.
3. Missing.
4. Inform.
5. Recovering.
6. Use.
7. Stand by.
8. Watch.

5.43

“Rescue persons in the following order:”

1. Persons in water.
2. Injured/helpless persons.
3. Women and children.
4. Passengers.
5. Crew members.

5.46

Cargo handling and cargo care	Cargo keeping	Cargo gear and equipment	State of cargo
tarpaulin, dunnage, lashing, sling, pallet	drum, barrel, case, forepeak tank, bag, crate, afterpeak tank, bottle	forklift truck, winch, crane, cargo pump, derrick	Damaged, crushed, torn, railed, resealed, wet

5.47

1. Talking about actions happening now (1).
2. Describing the state (11).
3. Describing operation (15).
4. Asking someone to do something (7).
5. Describing the state (11).
6. Asking someone not to do something (8).
7. Describing the state (11).
8. Talking about actions happening now (1).
9. Talking about future actions (2).
10. Describing the state (11).

5.48

1 - i, 2 - f, 3 - h, 4 - a, 5 - g, 6 - b, 7 - j, 8 - c, 9 - d, 10 - e

1 - i, 2 - b, 3 - g, 4 - a, 5 - j, 6 - d, 7 - e, 8 - c, 9 - h, 10 - f

1 - h, 2 - e, 3 - c, 4 - j, 5 - b, 6 - g, 7 - i, 8 - f, 9 - a, 10 - d

5.49

A – 5 Briefing on how to dress and what to take to assembly stations.

B – 3 Reporting fire.

C – 1 General information to passengers.

D – 2 Drills.

E – 4 Allocating / directing to assembly stations, describing how to escape.

F – 10 Preventing fire.

G – 8 The general emergency alarm.

H – 7 Briefing on prohibited areas, decks and spaces.

I – 9 Instructions on how to embark and behave in lifeboats / life-rafts.

J – 6 PA announcements on emergency.

K – 11 Briefing on how to put on lifejackets.

L – 13 Performing roll call.

M – 12 Protective measures for children.

N – 14 Informing on present situation.

O – 15 Escorting helpless passengers.

P – 17 On-scene measures and actions on lifeboats/life-rafts.

Q- 16 Person overboard.

TESTS

1) c) one two three degrees.

2) a) port fifteen.

3) b) using the English alphabet.

4) b) six decimal two metres.

5) c) three.

6) d) No information.

7) b) that the information is not available for the moment and you will get it.

8) d) Standing by on channel 12.

9) d) Changing to channel 12.

10) a) Mistake...correction...

11) c) Do not overtake, repeat, do not overtake.

12) c) Say again your position.

13) d) Two three one five hours local time.

14) a) at.

15) d) from.

16) a) last.

17) c) Do I have permission to enter the fairway?

18) a) I will enter the traffic lane.

19) a) Intention.

20) a) Information.

21) c) a) and b) are correct.

22) b) Information.

23) c) Request.

24) c) Warning.

25) a) bearing.

26) d) on.

27) b) present.

28) a) read.

29) c) a) and b) are correct.

30) b) stem.

31) c) stern.

32) a) bows.

33) a) port quarter.

34) d) under-keel clearance.

35) b) draft.

36) c) a) and b) are correct.

37) a) buoy line.

38) a) I am approaching buoy nº 1.

39) c) I will decrease speed.

40) b) I transmitted a distress alert.

41) c) I have abandoned vessel.

42) b) Impossibility.

43) a) Lack of obligation.

44) a) Obligation.

45) b) leaking.

46) d) Alter.

47) a) Call.

48) b) pass.

49) c) Report.

50) b) near.

51) c) a) and b) are correct.

52) c) a) and b) are correct.

53) d) None of the above answers is correct.

54) b) The pumps are operational.

55) a) grounding.

56) b) rises.

57) c) to.

58) d) at.

59) a) with.

60) b) under.

61) a) under.

62) d) have.

63) b) Make.

64) b) I require tug assistance.

65) a) What is sea state?

66) c) tide.

67) c) Put.

68) d) need not.

69) b) Do not overtake me.

70) c) fairway.

71) a) underway.

72) b) Traffic clearance.

73) a) Shallow water.

74) a) Traffic lane.

75) b) Yes, I have a list to port of four degrees.

76) d) La boya número 1 en la situación...se ha suspendido.

77) a) Se ha informado de un naufragio en la situación...

78) a) Course made good.

79) d) I expect to refloat with shallow waters.

80) b) Landfall buoy is one mile ahead.

- 81) c) I am adrift.
- 82) a) I have collided with unknown object.
- 83) b) lookout.
- 84) d) overboard.
- 85) c) Follow.

- 86) a) Hold on.
- 87) b) Muster list.
- 88) b) Puede que se encuentren redes de pesca en esta zona.
- 89) a) Frente a la entrada al río las corrientes van en dirección norte en la vaciante.
- 90) c) Repunte de marea.
- 91) b) Para fondear, los barcos deberían darle un resguardo de alrededor de una milla al cabo.
- 92) c) Se ha informado de que el ancla garrea en esta zona.
- 93) c) Los barcos que calan más de 20 metros...
- 94) d) Las respuestas b) y c) son correctas.
- 95) c) headway.
- 96) c) neaps.
- 97) a) jetty.
- 98) b) Port facilities.
- 99) d) approached.
- 100) d) lying.